

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2011/C 174/05	Rata tal-kambju tal-euro	7
---------------	--------------------------------	---

V *Avviżi*

PROĊEDURI AMMINISTRATTIVI

Il-Kummissjoni Ewropea

2011/C 174/06	Sejha għal proposti – EACEA/18/11 – Programm Jean Monnet – Attività Ewlenija 1 – Attivitàjiet ta' Informazzjoni u ta' Riċerka għal "It-Tagħlim dwar l-UE fl-Iskola"	8
---------------	---	---

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni Ewropea

2011/C 174/07	Komunikazzjoni mill-Ministru għall-Affarijiet Ekonomiċi, l-Agrikoltura u l-Innovazzjoni tar-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi skont l-Artikolu 3(2) tad-Direttiva 94/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kundizzjonijiet għall-ghoti u l-użu ta' awtorizzazzjonijiet għall-ipprospettar, l-esplorazzjoni u l-produzzjoni ta' idrokarburi	11
2011/C 174/08	Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni (Każ COMP/M.6229 – PAG/Mitsui/AMT JV) – Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura simplifikata ⁽¹⁾	13



⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U
AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Awtorizzazzjoni għal għajjuna mill-Istat skont l-Artikoli 107 u 108 tat-TFUE**Fir-rigward ta' dawn il-każijiet il-Kummissjoni ma tqajjimx oġġezzjonijiet**

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2011/C 174/01)

Data tal-adozzjoni tad-Deciżjoni	20.4.2011
In-numru ta' referenza tal-għajjuna	SA.31730 (11/N)
Stat Membru	Franza
Reġjun	—
Titolu (u/jew isem tal-benefiċjarju)	Fonds national d'amorçage — Régime cadre d'intervention publique en capital investissement auprès des jeunes entreprises innovantes
Il-bażi legali	Article 8 de la Loi de finance rectificative pour 2010 Convention État Caisse des dépôts FNA (Loi 2010-237 du 9 mars 2010).
It-tip tal-miżura	Skema ta' għajjuna
L-għan	Kapital ta' riskju
Il-forma tal-għajjuna	Provvista ta' kapital ta' riskju
L-estimi	Baġit globali: EUR 400 miljun
L-intensità	—
It-tul ta' żmien	sal-2030
Setturi ekonomiċi	Is-setturi kollha
Isem u indirizz tal-awtorità responsabbli mill-għajjuna	—
Aktar informazzjoni	—

It-test tad-deciżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentici, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_mt.htm

Data tal-adozzjoni tad-Deciżjoni	29.3.2011
In-numru ta' referenza tal-ghajjnuna	SA.32551 (11/N)
Stat Membru	Ir-Rumanija
Reġjun	—
Titolu (u/jew isem tal-benefiċjarju)	Ajutor de stat destinat facilitării accesului la finanțare în actuala perioadă de criză economică și financiară, constând în garanții de stat acordate IMM-urilor și întreprinderilor mari, în anul 2011.
Il-baži legali	Proiect de Normă privind schema de ajutor de stat destinată facilitării accesului la finanțare în actuala perioadă de criză economică și financiară, constând în garanții de stat acordate IMM-urilor și întreprinderilor mari, în anul 2011.
It-tip tal-miżura	Skema ta' ghajjnuna
L-ghan	Ghajjnuna biex tirrimedja tfixkil serju fl-ekonomija
Il-forma tal-ghajjnuna	Garanzija
L-estimi	Baġit globali: RON 200 miljun
L-intensità	—
It-tul ta' żmien	sal-31.12.2011
Setturi ekonomiċi	Is-setturi kollha
Isem u indirizz tal-awtorità responsabbli mill-ghajjnuna	Banca de Export-Import a României EXIMBANK SA Splaiul Independenței nr. 15, sector 5 București ROMÂNIA
Aktar informazzjoni	—

It-test tad-deciżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentici, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_mt.htm

Komunikazzjoni skont l-Artikolu 12(5)(a) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92, dwar l-informazzjoni mogħtija mill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri dwar il-klassifikazzjoni ta' merkanzija fin-nomenklatura doganali

(2011/C 174/02)

Informazzjoni Tariffarja Obbligatorja ma tibqax valida minn dan il-jum jekk issir inkompatibbli mal-interpretazzjoni tan-nomenklatura doganali bħala riżultat tal-miżuri tariffarji internazzjonali li ġejjin:

Emendi tan-Noti ta' Spjegazzjoni tas-Sistema Armonizzata u l-Kompendju ta' Opinjonijiet dwar il-Klassifikazzjoni, approvati mill-Kunsill tal-Kooperazzjoni Doganali (dok CCC NC1553 – rapport tas-45 Sessjoni tal-Kumitat HS):

EMENDI TAN-NOTI TA' SPJEGAZZJONI LI JRIDU JSIRU SKONT IL-PROĊEDURA TAL-ARTIKOLU 8 TAL-KONVENZJONI HS U L-OPINJONIJIET DWAR IL-KLASSIFIKAZZJONI EDITJATI MILL-KUMITAT HS TAL-ORGANIZZAZZJONI DINIJA DOGANALI

(IS-45 SESSJONI TAL-HSC – MARZU 2010)

DOK. NC1553

Opinjonijiet dwar il-Klassifikazzjoni approvati mill-Kumitat HS

9021.10/1

O/20

Emendi tan-Noti ta' Spjegazzjoni tas-Sistema Armonizzata u l-Kompendju ta' Opinjonijiet dwar il-Klassifikazzjoni, approvati mill-Kunsill tal-Kooperazzjoni Doganali (dok CCC NC1604 – rapport tas-46 Sessjoni tal-Kumitat HS):

EMENDI TAN-NOTI TA' SPJEGAZZJONI LI JRIDU JSIRU SKONT IL-PROĊEDURA TAL-ARTIKOLU 8 TAL-KONVENZJONI HS U L-OPINJONIJIET DWAR IL-KLASSIFIKAZZJONI EDITJATI MILL-KUMITAT HS TAL-ORGANIZZAZZJONI DINIJA DOGANALI

(IS-46 SESSJONI TAL-HSC – SETTEMBRU 2010)

DOK. NC1604

Emendi tan-Noti ta' Spjegazzjoni tan-Nomenklatura fl-anness tal-Konvenzjoni HS

56.08	N/3
61.10	N/14
61.14	N/14
Taqsimi XVI, Noti Ġenerali	N/11
85.04	N/4
85.07	N/11
87.16	N/12
90.21	N/12
95.03	N/13
95.06	N/14

Opinjonijiet dwar il-Klassifikazzjoni approvati mill-Kumitat HS

1901.10/1-2	N/7
2710.19/2	N/8

3809.91/5

N/9

7308.90/7

N/10

Informazzjoni dwar il-kontenut ta' dawn il-miżuri tista' tinkiseb mid-Direttorat Ġenerali għat-Tassazzjoni u l-Unjoni Doganali tal-Kummissjoni Ewropea (rue de la Loi/Wetstraat 200, 1049 Brussell, Belgium) jew tista' titniżżel mis-sit tal-internet tad-Direttorat-Ġenerali:

http://ec.europa.eu/comm/taxation_customs/customs/customs_duties/tariff_aspects/harmonised_system/index_en.htm

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata
(Każ COMP/M.6104 – Safran/SNPE Matériaux Energétiques/Regulus)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2011/C 174/03)

Fit-30 ta' Marzu 2011, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq komuni. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)b tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004. It-test shih tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- Fit-taqsimha tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jghinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- fforma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) fid-dokument li jgħib in-numru 32011M6104. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.

III

(Atti preparatorji)

IL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

IL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

RAKKOMANDEZZJONI TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

ta' 9 ta' Ġunju 2011

lill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea dwar l-awdituri esterni tal-Oesterreichische Nationalbank

(BĊE/2011/7)

(2011/C 174/04)

IL-KUNSILL GOVERNATTIV TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

Wara li kkunsidra l-Istatut tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew, u b'mod partikolari l-Artikolu 27.1 tiegħu,

Billi:

- (1) Il-kontijiet tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) u tal-banek ċentrali nazzjonali huma verifikati minn awdituri esterni indipendenti rakkomandati mill-Kunsill Governattiv tal-BĊE u approvati mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.
- (2) Skont Artikolu 37(1) tal-Liġi Federali dwar l-Oesterreichische Nationalbank, ta' kull sena l-Laqgħa Ġenerali tal-Oesterreichische Nationalbank teleggi żewġ awdituri esterni u żewġ awdituri esterni alternattivi. L-awdituri esterni alternattivi jinghataw il-mandat biss f'każ li l-awdituri esterni ma jkunux jistgħu jwettqu l-verifika.
- (3) Il-mandat kemm tal-awdituri esterni kif ukoll tal-awdituri esterni alternattivi tal-Oesterreichische Nationalbank intemm wara l-verifika għas-sena finanzjarja 2010. Huwa għalhekk neccessarju li jinhatru awdituri esterni sa mis-sena finanzjarja 2011.
- (4) L-Oesterreichische Nationalbank għażel għas-sena finanzjarja 2011 lil TPA Horwath Wirtschaftsprüfung GmbH u Ernst & Young Wirtschaftsprüfungsgesellschaft m.b.H. bhala l-awdituri esterni kongunti godda tiegħu, kif ukoll lil KPMG Austria GmbH Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungsgesellschaft u Deloitte Audit Wirtschafts-

prüfungs GmbH bhala l-awdituri esterni kongunti alternattivi godda tiegħu.

- (5) Il-mandat tal-awdituri esterni jista' jiġġedded fuq bażi annwali, li ma jeċċedix terminu totali ta' hames snin u l-mandat tal-awdituri esterni alternattivi jista' jiġġedded darba biss.

ADOTTA DIN IR-RAKKOMANDEZZJONI:

1. Huwa rakkomandat illi TPA Horwath Wirtschaftsprüfung GmbH u Ernst & Young Wirtschaftsprüfungsgesellschaft m.b.H. jinhatru konguntament bhala l-awdituri esterni tal-Oesterreichische Nationalbank għas-sena finanzjarja 2011.
2. Huwa rakkomandat illi TPA Horwath Wirtschaftsprüfung GmbH u Ernst & Young Wirtschaftsprüfungsgesellschaft m.b.H. jinhatru konguntament bhala l-awdituri esterni alternattivi tal-Oesterreichische Nationalbank għas-sena finanzjarja 2011.
3. Il-mandat tal-awdituri esterni jista' jiġġedded fuq bażi annwali, li ma jeċċedix terminu totali ta' hames snin, u li jintemm sa mhux aktar tard mis-sena finanzjarja 2015. Il-mandat tal-awdituri esterni alternattivi jista' jiġġedded darba biss u jintemm bis-sena finanzjarja 2012.

Magħmul fi Frankfurt am Main, id-9 ta' Ġunju 2011.

Il-President tal-BĊE

Jean-Claude TRICHET

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾

L-14 ta' Ġunju 2011

(2011/C 174/05)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,4448	AUD	Dollaru Awstraljan	1,3573
JPY	Yen Ġappuniż	115,91	CAD	Dollaru Kanadiż	1,4074
DKK	Krona Daniża	7,4590	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	11,2456
GBP	Lira Sterlina	0,88100	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,7663
SEK	Krona Żvediza	9,1183	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,7804
CHF	Frank Żvizzeru	1,2116	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 564,04
ISK	Krona İzlandiża		ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	9,7540
NOK	Krona Norveġiża	7,7965	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	9,3609
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	HRK	Kuna Kroata	7,3995
CZK	Krona Ċeka	24,118	IDR	Rupiah Indoneżjan	12 333,84
HUF	Forint Ungeriz	264,51	MYR	Ringgit Malajjan	4,3792
LTL	Litas Litwan	3,4528	PHP	Peso Filippin	62,499
LVL	Lats Latvjan	0,7086	RUB	Rouble Russu	40,2888
PLN	Zloty Pollakk	3,9302	THB	Baht Tajlandiż	44,009
RON	Leu Rumun	4,1725	BRL	Real Braziljan	2,2871
TRY	Lira Turka	2,2820	MXN	Peso Messikan	17,1014
			INR	Rupi Indjan	64,6370

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

V

(Avviżi)

PROCEDURI AMMINISTRATTIVI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

SEJHA GĦAL PROPOSTI – EACEA/18/11

Programm Jean Monnet – Attività Ewlenija 1

Attivitajiet ta' Informazzjoni u ta' Riċerka għal "It-Tagħlim dwar l-UE fl-Iskola"

(2011/C 174/06)

1. Daħla/Sfond

Il-livell generali ta' għarfien dwar l-Unjoni Ewropea, il-politiki u l-istituzzjonijiet tagħha huwa pjuttost baxx, b'parti kbira mill-popolazzjoni għandha ftit jew xejn għarfien jew taġrif dwar l-Unjoni. Dan japplika b'mod partikolari għaž-żgħažagh u huwa rifless fir-rata baxxa ta' rispons fl-elezzjonijiet tal-Parlament Ewropew fl-2009.

L-inizjattiva "It-tagħlim dwar l-UE fl-Iskola" hija t-tweġiba speċifika tal-Kummissjoni Ewropea għat-talba tal-Parlament Ewropew, li tistipula li l-Programm tat-Tagħlim Tul il-Hajja "għandu jinkludi miżuri li jippromwovu l-edukazzjoni ċivika (it-tagħlim) dwar iċ-Ċittadinanza Demokratika Ewropea, inklużi l-istudju dwar l-Ewropa u l-Unjoni Ewropea fl-iskejjel sekondarji tal-Istati Membri Ewropej" ⁽¹⁾.

Il-"Programm tat-Tagħlim Tul il-Hajja" ⁽²⁾ u b'mod aktar speċifiku il-Programm tiegħu Jean Monnet (Attività Ewlenija 1) jikkostitwixxu l-bażi legali.

L-Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviziv u l-Kultura ("l-Aġenzija"), li qiegħda taġixxi taht isetgħat iddelegati mill-Kummissjoni Ewropea ("il-Kummissjoni"), hija responsabbli mill-ġestjoni ta' din is-sejha għal proposti.

2. Għan(ijiet) u prijorità(jiet)**2.1. Għan(ijiet):**

L-għan generali huwa li jitwasslu lill-istudenti l-fatti dwar l-Unjoni Ewropea u l-għarfien dwar l-istituzzjonijiet tagħha u l-mod kif taħdem.

L-għan speċifiku ta' din is-sejha għal proposti huwa li jingħata appoġġ lil proġetti unilaterali taht "Attivitajiet ta' Informazzjoni u Riċerka" tal-Programm Jean Monnet, sabiex:

- jogħla l-livell ta' għarfien generali dwar l-Unjoni Ewropea, il-politiki u l-istituzzjonijiet tagħha, sabiex jonqos id-distakk dejjem jikber bejn il-popolazzjoni u l-istituzzjonijiet Ewropej.
- jiġi żviluppat kontenut għall-għalliema tal-UE fil-livell tal-iskejjel primarji u sekondarji u fl-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali.

⁽¹⁾ Ara l-Abbozz tal-Baġit Ġenerali 2011 – Dikjarazzjoni tad-dhul u tal-infiq (COM(2010) 750 finali), p. 401.
<http://eur-lex.europa.eu/budget/data/P2011/MT/SEC03.pdf>

⁽²⁾ Ara d-Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Nru 1720/2006/KE tal-15 ta' Novembru 2006 li tistabbilixxi programm ta' azzjoni fil-qasam tat-tagħlim tul il-hajja (ĠU L 327, 24.11.2006, p. 45).
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2006:327:0045:0068:MT:PDF>

2.2. Prijorità(jiet):

Għandha tingħata prijorità lill-proġetti li jinvolvu istituzzjonijiet ta' edukazzjoni superjuri, istituzzjonijiet u/jew assoċjazzjonijiet kif indikat fil-punt 3 li juru esperjenza ċara fit-tagħlim, ir-riċerka u l-attivitajiet edukattivi dwar il-kwistjonijiet ta' integrazzjoni Ewropea.

3. Applikanti eliġibbli

Din is-sejha għal proposti hija miftuħa għal applikazzjonijiet minn:

- Istituzzjonijiet ta' edukazzjoni superjuri
- Istituzzjonijiet u/jew Assoċjazzjonijiet:
 - ta' professuri u riċerkaturi li jispeċjalizzaw fl-istudji dwar l-integrazzjoni Ewropea;
 - ta' għalliema;
 - li jiżguraw l-edukazzjoni u t-taħriġ kontinwi tal-għalliema;
 - ta' istituzzjonijiet u/jew skejjet ta' edukazzjoni superjuri.

Il-proġetti taht din is-sejha għal proposti huma unilaterali.

4. Attivitajiet eliġibbli

Fil-kuntest ta' din is-sejha, l-attivitajiet eliġibbli għandu jkollhom wiehed jew aktar mill-għanijiet li ġejjin:

- L-iżvilupp u t-twassil ta' kontenut ta' tagħlim xieraq u materjal didattiku gdid/adattat għat-tagħlim dwar l-integrazzjoni Ewropea fil-livell tal-iskejjel primarji u sekondarji u fl-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali.
- L-implimentazzjoni ta' taħriġ għall-għalliema u l-edukazzjoni kontinwa tal-għalliema billi jingħatalhom l-għarfien u l-hiliet xierqa sabiex jgħallmu l-integrazzjoni Ewropea fil-livell tal-iskejjel primarji u sekondarji u fl-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali.
- L-ghoti ta' Seminars jew Workshops imfassla b'mod speċifiku dwar l-integrazzjoni Ewropea lill-istudenti fil-livell tal-iskejjel primarji u sekondarji u fl-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali. Dawn il-proġetti għandhom jiġu pprezentati minn istituzzjoni ta' edukazzjoni superjuri li jkollha esperjenza ċara fit-tagħlim u r-riċerka dwar il-kwistjonijiet ta' integrazzjoni Ewropea. Il-proġetti għandhom jinkludu lista tal-iskejjel li jkunu qablu li jiehdu sehem fl-attivitajiet.

L-attivitajiet tal-proġetti għandhom jibdew bejn l-1 ta' Diċembru 2011 u l-31 ta' Jannar 2012. It-tul massimu tal-proġetti huwa ta' 12-il xahar.

L-ispejjeż imgarrba qabel il-bidu tal-perjodu ta' eliġibbiltà ma jiġux ikkunsidrati ⁽¹⁾.

5. Kriterji ta' aġġudikazzjoni

L-applikazzjonijiet/il-proġetti eliġibbli jiġu evalwati fuq il-bażi tal-kriterji li ġejjin meqjusa indaqs:

— Il-kwalità tal-applikant(i)

Il-kwalità (l-eċċellenza) tal-organizzazzjonijiet u tal-koordinaturi tal-proġett li japplikaw (CVs) fil-qasam speċifiku tal-istudji dwar l-integrazzjoni Ewropea u/jew tal-pedagoġija u t-taħriġ tal-għalliema;

— Il-kwalità tal-metodoloġija u tal-programm ta' hidma

Il-kwalità u d-dettalji tal-attivitajiet ipplanati. L-istrategija għall-kisba tar-riżultati mixtieqa. Il-metodoloġija u l-ġestjoni tal-programm ta' hidma;

⁽¹⁾ L-ghotjiet ma jstgħux jiġu aġġudikati retrospettivament għal azzjonijiet li jkunu diġà tlestew. Artikolu 112(1) FR.

— *L-impatt u r-rilevanza tar-riżultati*

L-impatt mistenni tal-attivitajiet fuq l-istimolu tat-tagħlim dwar l-integrazzjoni Ewropea fil-livell tal-iskejjel primarji u sekondarji u fl-istituzzjonijiet tal-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali. It-tixrid u l-użu tar-riżultati;

— *Il-Karattru Innovattiv*

Il-livell ta' innovazzjoni tal-proġett.

6. Baġit

Il-baġit totali allokat għall-kofinanzjament tal-proġetti huwa EUR 2 000 000.

L-ghotja massima tkun EUR 60 000 ⁽¹⁾.

Il-kontribuzzjoni finanzjarja mill-Aġenzija ma tistax taqbeż il-75 % tal-ispejjeż totali tal-proġett.

Taht din is-sejha, l-ghotjiet jiġu aġġudikati fuq il-bażi ta' sistema ta' finanzjament b'rata fissa kkalkulata skont l-ghadd ta' partecipanti apparagun mal-organizzazzjoni tal-avveniment edukattiv fil-livell tal-iskejjel primarji u sekondarji u fl-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali.

L-Aġenzija ttrriserva d-dritt li ma tqassamx il-fondi kollha disponibbli.

7. Is-sottomissjoni tal-proposti u d-data tal-gheluq

Id-data ta' gheluq għas-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet hija:

il-15 ta' Settembru 2011, data tat-timbru postali.

L-applikazzjonijiet sottomessi fuq il-formola uffiċjali, mimlija kif jixraq, datati, sottomessi fi tliet kopji (wahda oriġinali identifikata b'mod ċar bhala tali, flimkien ma' żewġ fotokopji), u ffirmati mill-persuna awtorizzata li tidhol f'impenni legalment vinkolanti f'isem l-organizzazzjoni li tkun applikat biss jiġu aċċettati.

L-applikazzjonijiet li ma jkunux jinkludu d-dokumenti stipulati kollha fil-lingwi mitluba u li ma jiġux ipprezentati sad-data tal-gheluq ma jiġux ikkunsidrati.

L-applikazzjonijiet għandhom jintbagħtu bil-posta fl-indirizz li ġej:

Education, Audiovisual and Culture Executive Agency
Unit P2 — Lifelong Learning: Erasmus, Jean Monnet
Call for proposals — EACEA/18/11 — 'Learning EU at School'
Office: BOU2 3/57
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

L-applikazzjonijiet li jintbagħtu bil-faks jew bil-posta elettronika biss ma jiġux aċċettati.

8. Dettalji shah

Il-linji gwida għall-applikanti u l-formoli tal-applikazzjoni jistgħu jitnizzlu minn dan l-indirizz:

http://eacea.ec.europa.eu/llp/funding/2011/call_jean_monnet_action_ka1_2011school_en.php

⁽¹⁾ L-Artikoli 113 FR; 167, 172 IR.

PROCĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Komunikazzjoni mill-Ministru għall-Affarijiet Ekonomiċi, l-Agricoltura u l-Innovazzjoni tar-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi skont l-Artikolu 3(2) tad-Direttiva 94/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kundizzjonijiet għall-ghoti u l-użu ta' awtorizzazzjonijiet għall-ipprospettar, l-esplorazzjoni u l-produzzjoni ta' idrokarburi

(2011/C 174/07)

Il-Ministru għall-Affarijiet Ekonomiċi, l-Agricoltura u l-Innovazzjoni b'dan qed javva li rċieva applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni għall-ipprospettar tal-idrokarburi fiż-żona magħrufa bħala De Kempen.

Iż-żona tinsab fil-provinċji ta' North Brabant u Zeeland u hija delimitata kif ġej:

- (a) Mil-linji dritti bejn il-ponot pari 1-2, 2-3, 3-4, 4-5 u 5-6;
- (b) imbagħad mil-linja dritta mill-pona 6 li tgħaddi mill-pona 7 għall-pona fejn din tinterċetta mal-fruntiera nazzjonali;
- (c) imbagħad mill-fruntiera nazzjonali mill-punt ta' interċessjoni speċifikat f'(b) sal-punt fejn dan jinterċetta ma' linja dritta mill-pona 9 li tgħaddi mill-pona 8;
- (d) imbagħad mil-linja dritta mill-punt tal-interċessjoni f'(c) li tgħaddi mill-pona 8 sal-pona 9;
- (e) imbagħad mil-linji dritti bejn il-ponot pari 9-10, 10-11, 11-12, 12-13, 13-14 u 14-1.

Iż-żona deskritta hawn fuq ma tinkludix iż-żoni Belġjani fit-territorju tal-Pajjiżi l-Baxxi.

Il-koordinati tal-ponot li huma msemmija hawn fuq huma kif ġej:

Ponta	X	Y
1	84910,00	407960,00
2	115338,00	394385,00
3	115338,00	390264,00
4	130074,00	390264,00
5	151430,00	375600,00
6	161200,00	368960,00
7	161687,62	367888,20
8	88243,54	386478,77
9	71645,00	402275,00
10	67600,00	403630,00
11	65910,00	406575,00
12	67295,00	407795,00
13	74125,00	405795,00
14	77895,00	405370,00

Il-ponot imsemmija hawn fuq huma definiti permezz tal-koordinati ġeografiċi tagħhom, ikkalkulati skont is-Sistema Nazzjonali ta' Trijangulazzjoni (RD, *Rijks Driehoeksmeting*).

Abbażi ta' din id-deskrizzjoni taż-żona, l-erja tas-superficje hija 1 042 km².

B'referenza għad-Direttiva msemmija fl-introduzzjoni u għall-Artikolu 15 tal-Att dwar il-Minjieri (*Mijnbouwwet*) (il-Bullettin tal-Atti u tad-Digrieti (*Staatsblad*) 2002, Nru 542), il-Ministru għall-Affarijiet Ekonomiċi, l-Agrikoltura u l-Innovazzjoni b'dan jistieden lill-partijiet interessati sabiex iressqu applikazzjoni ta' kompetizzjoni għall-awtorizzazzjoni għall-ipprospettar tal-idrokarburi fiż-żona delimitata bil-punti u l-koordinati msemmija hawn fuq.

Il-Ministru għall-Affarijiet Ekonomiċi, l-Agrikoltura u l-Innovazzjoni huwa l-awtorità kompetenti għall-ghoti tal-awtorizzazzjonijiet. Il-kriterji, il-kundizzjonijiet u r-rekwiżiti msemmija fl-Artikoli 5(1), 5(2) u 6(2) tad-Direttiva msemmija hawn fuq huma stabbiliti fl-Att dwar ix-Xogħol tal-Minjieri (il-Bullettin tal-Atti u tad-Digrieti 2002, Nru 542).

L-applikazzjonijiet jistgħu jitressqu matul it-13-il ġimgħa ta' wara l-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż fl-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u għandhom jintbagħtu lil:

De minister van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie
ter attentie van de heer P. Jongerius, directie Energiemarkt
ALP A/562
Bezuidenhoutseweg 30
Postbus 20101
2500 EC Den Haag
NEDERLAND

L-applikazzjonijiet li jaslu wara li jiskadi dan il-perjodu ma jiġux ikkunsidrati.

Id-deċiżjoni dwar l-applikazzjonijiet se tittiehed sa mhux aktar tard minn 12-il xahar mit-tmiem ta' dan il-perjodu.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb billi ċċempel lis-Sur E. J. Hoppel fuq in-numru tat-telefown li ġej: +31 703797762.

Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni
(Każ COMP/M.6229 – PAG/Mitsui/AMT JV)
Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura simplifikata
(Test b'relevanza għaž-ŻEE)
(2011/C 174/08)

1. Fl-1 ta' Ġunju 2011, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾ li permezz tagħha l-imprizi Mitsui & Co., Ltd. ("Mitsui", il-Ġappun) u Penske Automotive Group, Inc. ("PAG", l-Istati Uniti tal-Amerika, attwalment fil-kontroll kongunt ta' Mitsui and Penske Corporation of USA) jakkwistaw, skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll kongunt ta' Company Alliance Motor Tyumen ("AMT", ir-Russja) permezz tax-xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprizi kkonċernati huma:

- għal Mitsui: il-bejgħ, id-distribuzzjoni, ix-xiri, it-tqegħid fis-suq u l-forniment ta' prodotti f'żoni ta' negozju bħal: hadid u azzar; metalli li ma fihomx hadid; makkinarju; elettronika; kimiċi; komoditajiet relatati mal-enerġija; u servizzi relatati mal-ikel, il-bejgħ bl-imnut, l-istil tal-ħajja u l-konsumaturi, kif ukoll il-bejgħ ta' vetturi b'magna u muturi, parts u aċċessorji ta' vetturi b'magna u muturi, globalment,
- għal PAG: negozju tal-bejgħ bl-imnut tal-karozzi, il-bejgħ ta' vetturi ġodda u użati, servizzi ta' manutenzjoni u tiswijja, u l-bejgħ u t-tqegħid ta' prodotti b'marġni għoli, bħal prodotti finanzjarji u ta' assigurazzjoni terzjarja, kuntratti ta' servizzi estiżi tal-parti terza u l-bdil u s-suq ta' wara l-bejgħ ta' prodotti tal-karozzi,
- għal Penske Corporation: kumpanija ta' servizzi ta' trasport li topera f'diversi segmenti, inkluż il-bejgħ bl-imnut tal-karozzi, il-kiri ta' trakkijiet, il-logistika tat-trasport, il-manifattura ta' komponenti tat-trasport u motorsports professjonali,
- għal AMT: bejgħ, manutenzjoni u tiswijja ta' vetturi bil-magna Lexus.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni ssib li l-operazzjoni nnotifikata tista' taq' fl-ambitu tar-Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont l-Avviz tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet taħt ir-Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet ⁽²⁾ ta' min jinnota li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għat-trattament taħt il-proċedura stipulata fl-Avviz.

4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati biex iressqu kwalunkwe kummenti li jistgħu jkollhom dwar it-tranzizzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni bil-feks (+32 22964301), jew b'emejl lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew bil-posta, taħt in-numru ta' referenza COMP/M.6229 – PAG/Mitsui/AMT JV, fl-indirizz li ġej:

Il-Kummissjoni Ewropea
Direttorat Ġenerali għall-Kompetizzjoni
Reġistru tal-Amalgamazzjonijiet
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 56, 5.3.2005, p. 32 ("Avviz ta' proċedura simplifikata").

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2011 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 1 100 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 1 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 770 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 400 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-gimgha	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 300 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C – Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	Eur 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli f'22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jstipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S – Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jaġħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi hlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla hlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>

